

BENDICIONES LUEGO
DE RECIBIR EL
PIDION NEFESH GENERAL,
VÍSPERA DE ROSH HASHANÁ
29 DE ELUL 5751

(8 DE SEPTIEMBRE DE 1991)



LA REDENCIÓN NO SERÁ
SOLO EN EL FUTURO,
¡LA REDENCIÓN SERÁ TAMBIÉN
EN EL PASADO, CON
EFECTO RETROACTIVO!



Estando en la previa del día de juicio de Rosh Hashaná, **se nos asegura de antemano que este año seremos inscriptos y sellados para una buena vida, como determina la Torá sobre el tema de los juicios, donde los veredictos deben ser favorables y positivos**, como dice la expresión: “*Salvando a la comunidad*”.

Por ello en Rosh Hashaná los hijos de Israel se visten ropas blancas, comen manjares, beben y están alegres, **porque por su cercanía y conocimiento de Di-s, están seguros de que el juicio será para bien, para salvación.**

De acuerdo con cómo se lee en la parshá de la semana Nitzavim: “*Ustedes están presentes hoy*”, “*hoy*” se refiere a Rosh Hashaná, el día del juicio. En este día todos los hijos de Israel están “**Nitzavim**”, presentes, firmes y erguidos, meritorios en el juicio.

Nitzavim también tiene otro significado: **Reyes**. En el día de Rosh Hashaná en el cual coronamos a Di-s como rey, **todo judío también es denominado rey y le corresponden todas las bendiciones, sin que haga ningún esfuerzo de su parte para conseguirlas, como un rey que no tiene que trabajar.** En cuanto a la Parshá de la semana siguiente “Vaielej” vemos que además de la bendición general hay una puntual: **Vaielej, transitar desde el exilio hacia la Redención verdadera y completa.**

Incluso a quienes en estos momentos del galut (exilio) Di-s les da amplitud espiritual para estudiar Torá y dedicarse a su servicio; les da también la posibilidad de hacerlo con abundancia material cubriendo sus necesidades e incluso quienes se hallan en la Tierra de Israel cerca del lugar que ocupaba el Beit HaMikdash y pueden cumplir las Mitzvot que dependen de la tierra de Israel, **todos ellos necesitan la llegada del Mashiaj.**

En las plegarias festivas continuamos diciendo “*por causa de nuestros pecados fuimos desarraigados de nuestra tierra*”. Porque con toda la bondad que Di-s nos da, **todavía no tenemos el Beit HaMikdash y sumado a esto no podemos cumplir todas las Mitzvot que dependen de la Tierra de Israel**, porque la Mitzvá de Iobel (jubileo) se puede cumplir solo cuando todo el pueblo de Israel está en su tierra y **mientras todavía parte del pueblo de Israel se en-**

cuentre fuera de la tierra, también aquellos que están en ella, están incompletos.

La Redención también tiene una relación especial con Rosh Hashaná. En Rosh Hashaná aceptamos sobre nosotros el reinado de Di-s coronándolo como rey y es el Mashiaj quien revelará y mostrará a todo el mundo que Di-s es el verdadero rey. Esto es inmediato y está tan cerca que incluso no hay necesidad de entrar a analizar el tema, porque ya viene la Redención y cuanto más nos apresuremos a concluir nuestro trabajo, aceleraremos su llegada.

Esto está influenciado por la lectura de la Torá de Shabat que comienza “*Todos ustedes están parados hoy todos juntos ante Di-s, tu Di-s*”. Luego la Torá comienza a mencionar diez⁴⁵⁴ categorías diferentes de judíos, pero enfatiza cómo todos ellos están unidos “*ante Di-s, tu Di-s*”. Y esto otorga el potencial, como leemos en la lectura de la Torá de la próxima semana, para que cada judío avance, Vaielej. Y en efecto, pasar del exilio a la Redención, a Eretz Israel. Y cada judío merecerá, como se refleja en el comentario de Rashi, “*una plenitud de días y años*”, porque sus días y años estarán llenos de la Torá y sus Mitzvot. Aunque las declaraciones de Rashi se refieren a Moshe, **dado que cada judío posee una chispa de Moshe en su alma**, como se explica en el libro Tania, **esta perfección también puede reflejarse en él.**

Estando presentes en vísperas de Rosh Hashaná, vivimos el día del nacimiento del Tzemaj Tzedek (Tercer Rebe de Lubavitch). **La relación del Tzemaj Tzedek con el Mashiaj es clara y sobresaliente.** ‘Tzemaj’ (Florencio) y ‘Tzedek’ (Justicia) son nombres y descripciones del Mashiaj en diferentes versículos, sumado a esto, **el Tzemaj Tzedek es un Rebe y la misión de los Rebes es la revelación del Mashiaj por intermedio de la difusión del jasidismo que es la dimensión interior de la Torá**, el profundo conocimiento Divino, como la respuesta del Mashiaj al Baal Shem Tov sobre cuando vendrá: “*Cuando se expandan tus manantiales hacia afuera*”.

En el día de nacimiento el “mazal” de la persona se potencia, por ello, **el mazal del Tzemaj Tzedek funciona a toda potencia y él hace todo lo que depende de sí, para revelar en este día el nombre del Mashiaj en todo el mundo**⁴⁵⁵.

454. De manera similar, en un sentido personal, estas diez categorías reflejan cómo las diez Sefirot brillan de manera revelada dentro del alma de cada judío.

455. Ambos nombres Tzemaj y Tzedek están asociados con Mashíaj. Esto se relaciona con la declaración en Cábala de que hay cinco nombres para el alma, siendo el más alto de ellos el nombre iejidá, porque el Mashíaj se identifica con este potencial. Y así, la esencia de Mashíaj es una con la esencia de Di-s.

Este año que viene sobre nosotros para bien, será todo maravillas, porque enseguida viviremos la Redención verdadera y completa y en todo lugar donde miremos, solo veremos maravillas. **La Redención no será solo en el futuro, ¡la Redención será también en el pasado, con efecto retroactivo!**

Este año, Erev Rosh HaShaná es precedido por Shabat. Shabat representa un estado de Santidad que no depende de la actividad humana⁴⁵⁶. Esta cualidad se transmite a todos los judíos. Y desde Shabat, procedemos al domingo, un día descrito como “un día”, es decir, “*un día en que Di-s era uno con Su mundo*”. Y así procedemos a Rosh HaShaná en el segundo día de la semana, un día asociado con una diferencia de opinión por el bien del cielo, como la diferencia de opinión de Hilel y Shamai⁴⁵⁷.

Y esto conducirá a la Redención inmediatamente. Miad (מיד), en hebreo significa “Inmediatamente” y es un acrónimo de los tres nombres de **Moshe** (la letra mem), **Israel** Baal Shem Tov, (la letra iud⁴⁵⁸) y **David** (la letra Dalet) que fusionan sus influencias. **Y esto conducirá a la Redención**, cuando “*Con nuestros jóvenes y con nuestros ancianos... con nuestros hijos y con nuestras hijas*”, procederemos a Eretz Israel, a Jerusalem, al Beit HaMikdash, y al Kodesh HaKodashim donde se encuentra el Even HaShetía, la piedra que sirvió como base para el mundo entero.

(El Even HaShetía está asociado con la demanda de los judíos de que la Redención venga de inmediato. Porque ellos sostienen que han completado el servicio de revelar cómo el mundo entero está basado en el fundamento del Even HaShetía tal como existe sin cambios en el Kodesh HaKodashim).

Son más de mil novecientos años, pero en el momento que venga la Redención, entrará una letra alef **ס** grande dentro de la “golá” גולה (exilio) y la convertirá en “Gueulá” גאולה Redención, esto quiere decir que todos los años que pasaron en la golá, **¡se transformarán en años de Gueulá!**

Repentinamente abriremos los ojos y descubriremos que toda la historia fue Redención. Lo primordial es que pronto, en esta víspera de este Rosh HaShaná, el día del nacimiento del Tzemaj Tzedek, se revele el Mashiaj

456. Shabat también representa un microcosmos de “la era que es todo Shabat y descanso por la eternidad”.

457. El nombre Moshe puede explicarse como un acrónimo de los nombres Moshe, Hilel y Shamai. Hilel y Shamai representan los dos vectores laterales y Moshe el vector medio que los conecta.

458. La letra iud se puede escribir como un solo punto. Esto se relaciona con el punto judío esencial dentro del alma de cada judío, el “píntele id”.

Tzidkenu. En particular que cada uno aproveche seguramente este día para aumentar en la Mitzvá de Tzedaká (caridad) y otras buenas acciones; y en especial por el día del nacimiento del Tzemaj Tzedek, el estudio de sus obras jasídicas y cumplimiento de sus enseñanzas.

TZOM GUEDALIA
3 DE TISHREI 5752
(11 DE SEPTIEMBRE DE 1991)



EL GOBERNADOR GUEDALIA
ERA DE LA CASA DE DAVID



1. Como se mencionó en muchas ocasiones anteriores, un día de ayuno es “*un día propicio, un día de voluntad*”. La intención de esta declaración no es simplemente que a través del ayuno se despierte la voluntad de Di-s, sino que el día de ayuno en sí mismo es un día deseado por Di-s.

Hay una conexión particular entre este concepto y el ayuno de hoy, el Ayuno de Guedalia. El Ayuno de Guedalia, como los ayunos del 10 de Tevet, el 17 de Tamuz y el 9 de Av, conmemora un evento trágico en la época de la destrucción del Primer Beit HaMikdash por los babilonios. **Sin embargo, a diferencia de los otros días de ayuno a los que se refieren las fechas que conmemoran catástrofes nacionales, el nombre, Ayuno de Guedalia, está asociado con el nombre de una persona de importancia positiva, Guedalia.**

Esto requiere explicación. Después de la destrucción del Beit HaMikdash, Nabucodonosor nombró a Guedalia como gobernador de Iehuda. **Guedalia descendía de la Casa de David y fue aceptado por los profetas y sabios sobrevivientes.** Como tal, su gobierno reflejó la posibilidad de una continuación, aunque con restricciones, del reino de Iehuda. Tras su asesinato, esta posibilidad quedó anulada y la destrucción de la tierra y el exilio del pueblo, fueron totales.

Para conmemorar esta tragedia, se instituyó un ayuno público. Sin embargo, como se explicó anteriormente, **el nombre de este ayuno, el Ayuno de Guedalia, es positivo**, lo que indica una conexión directa con el concepto de que un día de ayuno es un día de voluntad.

El carácter positivo del Ayuno de Guedalia se refleja en que, según muchas opiniones, el ayuno no se celebra el día en que fue asesinado Guedalia. Es decir, Guedalia fue asesinado en Rosh HaShaná. El ayuno, sin embargo, no se lleva a cabo en ese día, porque Rosh HaShaná es “*santificado a nuestro Di-s*”, por encima de todas las preocupaciones materiales, y definitivamente por encima de los eventos asociados con la tragedia y la destrucción. Por el contrario, debe ser un día en que uno “*coma alimentos suculentos y beba bebidas dulces*”.

Cuando se programa un ayuno en Shabat, se pospone hasta el día siguiente.

Además, el domingo, cuando se celebra el ayuno, **hay ciertas indulgencias**. Esto enfatiza la naturaleza positiva del ayuno. De manera similar, **desde el principio, el Ayuno de Guedalia fue “pospuesto”**, es decir, no se ordenó que se observara el día en que ocurrió la tragedia. Por lo tanto, su estado es más indulgente que el de otros ayunos.

Incluso según las opiniones que sostienen que el asesinato de Guedalia tuvo lugar el 3 de Tishrei y, por lo tanto, el ayuno no se pospone, el Ayuno de Guedalia posee una dimensión de indulgencia sobre otros ayunos.

Debemos explicar: Los “*Anshei Maamad*”, los hombres que actuaban como representantes de los hijos de Israel en las ofrendas realizadas en el Beit HaMikdash, ayunaban durante toda la semana. Sin embargo, no comenzaban su ayuno el domingo, “*para que no salieran del descanso y el placer, hacia trabajar y ayunar y morir*”. **Aunque el ayuno era requerido por la naturaleza de su servicio, sin embargo, ya que la transición del descanso y placer de Shabat a un ayuno podría tener resultados indeseables, la Torá no los obligaba a ayunar.**

Este concepto implica que apreciar el placer de Shabat de la manera adecuada tiene un efecto en el día siguiente. En pocas palabras, el placer de los alimentos de Shabat se prolonga hasta el día siguiente. Por lo tanto, el hecho de que los “*Anshei Maamad*” no ayunaran el domingo **también puede atribuirse a la continua influencia de Shabat**. El ayuno de los Anshei Maamad tenía que ser de naturaleza severa. Debido a que la influencia de Shabat continúa prevaleciendo el domingo, un ayuno severo era imposible. Por lo tanto, no ayunaban en absoluto⁴⁵⁹.

De manera similar, con respecto a Rosh HaShaná: Dado que el día se caracteriza por “*comer alimentos succulentos y beber bebidas dulces*”, el ayuno de Guedalia que sigue⁴⁶⁰ todavía se ve afectado por esta influencia y, **por lo tanto, no es tan severo como los otros días de ayuno**. Por el contrario, la concepción de éste como un “día de la voluntad” es más fuerte.

459. Por lo tanto, los ayunos de los Anshei Maamad, a diferencia de nuestros ayunos, no estaban asociados con la idea de “un día de voluntad”. De manera similar, encontramos que los ayunos que se realizan como penitencia se asocian principalmente con influencias negativas. Por lo tanto, cuando un jasid en particular quería ayunar con este propósito, el Rebe Rashab le prestaba atención personal para asegurarse de que el ayuno no tuviera un efecto demasiado negativo.

460. En ciertos años, Shabat sigue directamente después de Rosh HaShaná y, por lo tanto, el Ayuno de Guedalia se pospone otro día. En este caso, la influencia del Shabat prevalece sobre el Ayuno de Guedalia, lo que hace que se rija por reglas más indulgentes.

La importancia positiva del nombre, el Ayuno de Guedalia, “Tzom Guedalia”, también está implícita en la primera palabra del nombre, “Tzom”, “ayuno”. **Como se refleja en la explicación adicional al Majzor en la plegaria Unetané Tokef, “Tzom” está asociado con la Teshuvá.** El nombre de esta plegaria también es significativo, y quiere decir literalmente⁴⁶¹, “*Y Tú dotarás de fuerza*”. **Es decir, Di-s dota a cada judío con una cualidad de fuerza.**

En este contexto, podemos entender la colocación de esta plegaria junto a la plegaria denominada “*Kedushá*” que comienza con las palabras “*Una corona es dada a Ti... por Tu pueblo Israel*”, que refleja cómo cada judío tiene el potencial de coronar a Di-s como Rey, por así decirlo.

Debido a estas cualidades positivas, en la plegaria Unetané Tokef se mencionan ciertos factores indeseables. Generalmente, en Rosh HaShaná (e incluso en Iom Kipur), tenemos cuidado de no mencionar factores indeseables. Sin embargo, debido a las cualidades positivas mencionadas anteriormente, **podemos estar seguros de que todas las cualidades indeseables se transformarán⁴⁶² en buenas y el juicio de todos los judíos será solo para bien desde el principio del año en adelante.**

Por lo tanto, podemos estar seguros de que pronto se revelará la verdadera naturaleza positiva del Ayuno de Guedalia. Y con la llegada de la Redención, se transformará en un día de fiesta y regocijo.

Esto es especialmente cierto, debido a la influencia del año anterior, el año 5751. Su acrónimo se relaciona con la frase, **Tinase Maljuteja**, “*Tu Reino será exaltado*”. Y esto se verá reforzado por la influencia del presente año, un año en que “*se comprenderán las maravillas*”. Es decir, el año anterior, el año de “*Les mostraré maravillas*”, está relacionado con la fuerza de Jojmá (inteligencia), porque el poder de la vista comparte una conexión con Jojmá y el año actual se relaciona con la fuerza de Biná, “entendimiento”. Esta fuerza posee ciertas ventajas sobre Jojmá como se explica en los textos jasídicos⁴⁶³.

461. Nota: En el contexto de este himno, las palabras tienen un significado ligeramente diferente. Ver el Majzor publicado por Kehot.

462. Con respecto a la transformación de las cualidades indeseables en buenas, hay una historia muy conocida del Miteler Rebe que explicó con respecto a las maldiciones que se encuentran en la Torá, “cuando mi padre las lee, son de naturaleza diferente”. De manera similar, cuando nuestro Padre lee cualquiera de los factores indeseables mencionados en Unetané Tokef, podemos estar seguros de que la intención es positiva.

463. La dimensión de comprensión asociada con el presente año también se reflejará en nuestra comprensión de las enseñanzas de Pnimit HaTorá que serán reveladas por Mashiaj.

Las virtudes del año actual (5752) se pueden entender en un sentido simple, las primeras tres letras (תשנ) que equivalen al número 575 representan a las palabras hebreas que significan “Este será un año de maravillas”, y la cuarta letra (ב) que representa al número 2, es dos veces 1 (5752 el año actual, 5751, el año anterior). **Es decir, las maravillas del presente año serán el doble de las maravillas del año anterior.**

Además, este será un año de “Niflaot Bakol”, “*maravillas en todas las cosas*”. De manera similar, “Bakol” se relaciona con la triple expresión de bien otorgada a los Patriarcas, “Bakol Mikol Kol”. **Esta expresión es numéricamente equivalente a la palabra kabetz que significa “reunión”, una alusión a la reunión de los exiliados que ocurrirá cuando Di-s “haga sonar el gran Shofar por nuestra libertad”.**

En este contexto, podemos entender la plegaria, LeShaná Habá Birushalaim, “El próximo año en Jerusalem” recitada en Iom Kipur y en Pesaj. **Como explicó el Rebe anterior, la intención no es que la Redención se posponga hasta el próximo año, sino que la Redención llegue de inmediato y, por lo tanto, Pesaj y Iom Kipur se celebren en Jerusalem.**

Porque se nos concederá un año bueno y dulce en todas las cosas. Y este bien continuará y aumentará hasta que merezcamos la Redención y después la Resurrección. Entonces Guedalia⁴⁶⁴, porque era de la Casa de David, estará entre los líderes del pueblo. Y lo seguiremos con gran alegría hasta nuestra Tierra Santa. Esta alegría superará el regocijo de Simjat Beit Ha-Shoeva y el regocijo de Simjat Torá, porque la alegría de la Redención no tendrá límites. Que esto tenga lugar en un futuro inmediato.

464. La importancia de Guedalia también se refleja en que a veces se le conoce como Guedaliahu (גדליהו), es decir, las letras Iud, hei y vav, las primeras letras.